

## ЛИТЕРАТУРА

1. Сусов И.П. Лингвистическая прагматика. – Винница: Нова книга, 2009. – 272 с.
2. Романова Г. Грамматика немецкого языка в анекдотах. Пособие для начинающих. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – 154 с.
3. Бондарь С.Н. Zum Erzählen und Lachen Сборник юмористических рассказов на немецком языке. М.: Высш. шк., 1982. 216 с.
4. <http://sprueche.woxikon.de/zungenbrecher>

## ИНТЕРАКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

И.Л. МАЗУРОК, Ю.Г. ШАХИНА, Н.П. БАШКИРОВА

*Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова, Украина, г. Одесса*

Статья посвящена вопросам оптимизации и интенсификации обучения с помощью интерактивных технологий. В статье представлена концепция подачи учебного материала для активизации речевой деятельности учащихся с использованием технических средств обучения.

*Ключевые слова:* речевая деятельность, интерактивное обучение, технические средства обучения, оптимизация обучения.

## INTERACTIVE TECHNOLOGIES IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE AT THE INITIAL STAGE

I.L. MAZUROK, Y.G. SHACHINA, N.P. BASHKIROVA

The article is devoted to the problem of optimization and intensification of training by means of interactive technologies. The article presents the concept of the supply of educational material to enhance speech activity of students, using technical teaching.

*Keywords:* speech activity, interactive workshop, technical teaching, training optimization.

В документах ЮНЕСКО технологию обучения рассматривают как системный метод создания, применения и определения всего учебного процесса преподавания и усвоения знаний с учётом технических, человеческих ресурсов и их взаимодействия, ставящий своей задачей оптимизацию форм образования. Основной задачей при обучении русскому языку студентов-иностранцев на начальном этапе является формирование навыков чтения, письма, говорения и аудирования. Большого эффекта можно достичь при сочетании традиционных видов работы с новыми видами, которые предполагают использование современных технологий в аудиторной и внеаудиторной работе. Поскольку для нынешнего поколения студентов компьютер и всё, что с ним связано, является «естественным жизненным фоном» [4, с. 84], то создание интерактивных учебных ситуаций – это один из основных способов оптимизации и интенсификации обучения в современном обществе.

Специально подготовленные материалы для работы на компьютере помогают совершенствовать учебный процесс, активизировать умственную деятельность, повысить интерес к предмету обучения и добиться лучших результатов. Не секрет, что в аудитории более активен преподаватель, а студент выполняет более или менее пассивную роль. Одна из функций преподавателя – побуждать учащихся к учебным действиям. Организуя учебный процесс определённым

образом, преподаватель «стимулирует речевые действия, способные вызвать выполнение необходимого речевого навыка» [1, с. 341]. При правильной целевой организации учебного материала с использованием специально подобранного видеоряда можно добиться лучшего понимания изучаемой темы, большей активности студента, стимулировать познавательный интерес и мотивацию обучения. Кроме того, использование интерактивных технологий на занятиях по русскому языку помогает организовать учебную деятельность разнородного контингента иностранных студентов, скорректировать знания, с учётом общих требований, предъявляемых к уровню владения языком.

На уроках русского языка как иностранного в течение некоторого времени проходит апробацию комплекс учебных заданий, целью которого является активизация речевой деятельности учащихся. Комплекс представляет собой подобранные, составленные и выстроенные определённым образом задания, которые направлены на отработку правильного произношения, интонации, ритма, словесного и синтагматического ударения; тренировку восприятия на слух монологических и диалогических высказываний; тренировку подготовленной и спонтанной речи в диалогах и монологах; работу с аудио- и видеоматериалами. Все задания выполняются под управлением преподавателя.

Урок длительностью 90 минут – это серия заданий, связанных одной учебной темой. Темы являются традиционными для начального этапа и соответствуют программе обучения русскому языку иностранных учащихся. Кроме того, мы посчитали необходимым включить в наш комплекс некоторые специальные темы, например, «Русская интонация», где также рассматриваются основные для этого этапа типы знаков препинания. В комплекс также входят задания, представляющие собой итог внеаудиторной самостоятельной деятельности студентов – мини-презентации на заданные преподавателем темы.

Уроки не имеют единой структуры, в каждом из них от пяти до восьми заданий, выстроенных в соответствии с логикой темы. Текстовый материал состоит из двух частей. Первая часть включает в себя инструкции для преподавателя по выполнению заданий, сами задания, при необходимости адрес сайта в Интернете, с материалами которого предполагается работать. Некоторые задания снабжены видео, которые преподаватели сделали самостоятельно в учебных целях. Вторая часть – раздаточный материал с заданиями для студентов.

Апробируемый комплекс представляет собой интерактивные уроки смешанного типа с использованием традиционных типов заданий и новых технологий. Данный тип обучения оптимизирует привычные аудиторные формы работы в формате F2F (facetoface – лицом к лицу) и позволяет вывести учебное взаимодействие за её рамки. Практические занятия проводятся в учебной аудитории, где установлен мультимедийный проектор, который позволяет выводить изображение на моторизированный экран непосредственно с компьютера либо из Интернета.

Приведём примеры заданий из описываемого комплекса, призванные активизировать речевую деятельность иностранных учащихся на начальном этапе.

Из темы «*Знакомство*» (материалы для преподавателя).

Задание 1.

*Инструкция для преподавателя.* Обучение восприятию речевого потока. Используется видеоролик «О себе». Задание выполняется без зрительной опоры на текст. I этап – преддемонстрационный (снимаются языковые трудности восприятия текста). II этап – демонстрационный (количество демонстраций определяется в зависимости от уровня подготовки студентов). III этап – последедемонстрационный (проверяется понимание при помощи вопросно-ответных заданий). Если группа слабая, данную работу возможно провести в два этапа: на первом – частичная проверка с остановкой записи, на втором – полная проверка после демонстрации записи.

*Для студентов:* Посмотрите видеоролик и ответьте на вопросы преподавателя.

Задание 2.

*Инструкция для преподавателя.* Отработка навыков монологической речи. I этап – самостоятельная работа с раздаточным материалом. II этап – неоднократное предъявление проверенного преподавателем текста (каждый – каждому).

*Для студентов:* Впишите нужные слова и расскажите о себе другу. Используйте *Помощь*.

Здравствуйте, меня зовут \_\_\_\_\_. Я приехал (-а) \_\_\_\_\_ в Одессе и ...

Задание 3.

*Инструкция для преподавателя.* Употребление в речи выражений «согласен, не согласен ...». Работа в парах.

*Для студентов:* Прочитайте таблицу и составьте диалоги по модели. Используйте фразы задания 2, добавьте свои фразы.

Из темы «*На уроке и дома*» (материалы для преподавателя).

Задание 4.

*Инструкция для преподавателя.* Закрепление конструкций *хотеть + инфинитив, хотеть + (что), я ничего не хочу, совсем не*. Вывести на экран спряжение глагола *хотеть*. Коллективная работа (задание «а»), работа в парах (задание «б»).

*Для студентов:* а) Составьте фразы. Используйте конструкцию в рамке и *Помощь*.

б) Вы не согласны с другом. Скажите это по модели. Используйте *Помощь*.

Задание 5.

*Инструкция для преподавателя.* Повторение и закрепление темы «Времена глагола». Используется аудиозапись «На уроке» со зрительной опорой на текст, \_\_\_\_\_ предъявленный \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_ экране. ([https://www.youtube.com/watch?v=\\_xvpcfDVmasUrok](https://www.youtube.com/watch?v=_xvpcfDVmasUrok) 1 – Говорим по-русски. На уроке) – время остановки: 23 мин. 15 сек.) I этап – преддемонстрационный (снятие лексических трудностей, перечисление обычных действий студентов и преподавателя на уроке). II этап – демонстрационный (аудиозапись со зрительной опорой на текст, предъявленный на экране). III этап – последедемонстрационный (коллективная работа по трансформации текста).

- Для студентов:* а) Расскажите, что вы обычно делаете на уроке.  
б) Прослушайте текст и скажите, что студенты делали на уроке вчера.  
в) Расскажите, что они будут делать завтра.

Задание 6.

*Инструкция для преподавателя.* Выявление и активизация лексического запаса учащихся. Используется серия фотографий студенческого быта – «Дома». Студенты называют действия, которые видят на экране. Коллективная работа.

*Для студентов:* Посмотрите фото и скажите, что студенты делают дома.

Из темы «Русская интонация».

*Инструкция для преподавателя.* Восприятие и воспроизведение интонационного рисунка в речи. Используется фильм «Фотография 9x12» из серии «Ералаш» (<https://www.youtube.com/watch?v=H14Vvz1EpMA>), длительность – 3:15. На преддемонстрационном этапе следует напомнить студентам, какие знаки препинания ставятся в конце предложения (точка, вопросительный знак, восклицательный знак, многоточие), основные интонационные конструкции русского языка (ИК-1, ИК-2, ИК-3, ИК-4, И-при перечислении, И- в сложном предложении), при необходимости выполнить тренировочные упражнения на развитие интонационного слуха, семантизировать лексику фильма. Демонстрационный этап предполагает двукратное предъявление фильма. Во время второго предъявления в паузах студенты в конце предложений ставят соответствующие знаки препинания. Последемонстрационный этап предполагает вопросно-ответную беседу с преподавателем по содержанию фильма и выполнение заданий. В задании 3 – ввести новые глаголы ссориться-поссориться, мириться-помириться и, если позволяет уровень подготовки студентов, отработать их в примерах с творительным падежом. Как вариант – диалог с преподавателем (– У вас есть друг? – Вы ссоритесь? ...) Фразы задания 3 следует разделить на синтагмы и прочитать их со студентами с учётом не только словесного, но и синтагматического ударения. Задания 4 и 5 выполняются аналогично.

*Для студентов:* Вставьте нужные глаголы. Используйте Помощь. Расскажите эту историю другу.

Из внеаудиторной работы.

*Инструкция для преподавателя.* Самостоятельная внеаудиторная работа студентов на тему «Город, где я живу и учусь». Студенты готовят мини-презентацию собственного проекта. Используются: официальный сайт города ([omr.gov.ua](http://omr.gov.ua)), информационно-справочный портал города ([odessa.net](http://odessa.net)) и др. Подготовленный дома материал презентуется в аудитории.

*Для студентов:* Подготовьте мини-презентацию на тему ... Время выступления – 3-4 мин. Будьте готовы задать вопросы выступающему и дать оценку его работе.

Как видим, задания предполагают различные формы организации аудиторной работы: индивидуальные, парные, групповые, коллективные.

Таким образом, использование данного комплекса заданий помогает повысить интерес к предмету обучения и мотивацию, активизировать умственную деятельность студентов (через создание различных ситуаций общения, поста-

новку проблемных вопросов и т.д.), в целом даёт возможность оптимизировать процесс обучения и повысить его качество.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. – С.- Петербург: «Златоуст», 1999. – 471 с.
2. Белова Н.В., Рублёва Е.В. Технология смешанного обучения на уроках РКИ. – Русский язык за рубежом. – 2016. – № 3. – С. 79.
3. Кутья Е.А. Инновационные технологии в обучении иностранных студентов // Преподавание языков в высших учебных заведениях на современном этапе. Межпредметные связи: Тезисы XII Международной научно-практической конференции. – Харьков: ЭкоПерспектива, 2008. – С. 166-168.
4. Маричереда Л.С., Мирошникова О.Г. Компьютерные программы при обучении научному стилю речи иностранных студентов подготовительного факультета // Учебный процесс как основа комплексной адаптации иностранных студентов к новой образовательной, социальной и культурной среде. Материалы Международной научно-практической конференции, 22-24 июня 2005г. – Одесса: ОНПУ ПФ, 2005. – С.84-86.

### ПРОБЛЕМАТИКА СИНТАКСИЧЕСКОЙ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ

Е.П. МАКСИМОВА

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тверской государственный университет», г. Тверь*

Статья посвящена анализу различных точек зрения на синтаксически репрезентируемый концепт в современной российской лингвистике.

*Ключевые слова:* синтаксический концепт, пропозиция, структурная схема простого предложения, синтаксическая семантика.

### ISSUES OF SYNTAX CONCEPTUALIZATION

E.P. MAKSIMOVA

The article is devoted to analysis of different points of view on syntactically representative concept in modern Russian linguistics.

*Key words:* syntactic concept, proposition, a block diagram of a simple sentence, syntax and semantics.

На фоне бурного развития когнитивной науки у лингвистов не мог не возникнуть вопрос о том, существуют ли другие концепты кроме тех, что имеют лексическое или фразеологическое языковое выражение. Прежде всего речь идет о так называемых синтаксических, или синтаксически репрезентируемых концептах.

Впервые в современной российской лингвистике этот термин и само понятие появились в рамках Воронежской теоретико-лингвистической школы. Наиболее подробно вопрос о синтаксических концептах освещен в совместной работе З.Д. Поповой и Г.А. Волохиной «Синтаксические концепты русского простого предложения» [3]. Исходным положением их исследования является тезис о том, что «Структурные схемы простого предложения — знаки разных видов отношений между сущностями, устанавливаемые мыслящими людьми» и